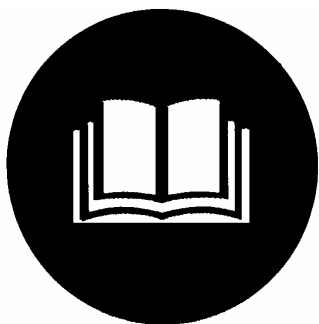




# NTS 1250



D GB F DK

CZ SK NL I

NOR S H HR

SLO



# 16701



**Güde GmbH & Co. KG**  
Birkichstraße 6  
D-74549 Wolpertshausen

[www.guede.com](http://www.guede.com)

**Güde Scandinavia A/S**  
Engelsholmvej 33  
DK-8900 Randers

[www.guede.com](http://www.guede.com)

**UNICORE nářadí s.r.o.**  
P.O.Box 8  
Počernická 120  
CZ-360 05 Karlovy Vary  
[www.unicore.cz](http://www.unicore.cz)

**GÜDE Slovakia s.r.o**  
Podtúreň-Roveň 208  
SK-033 01 Liptovský Hrádok

[www.guede.com](http://www.guede.com)

## Kérjük olvassa el figyelmesen ezt a használati utasítást a gép használatba vétele előtt.

A.V. 2

Másolatok engedélyhez kötöttek.

Műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

© Güde GmbH & Co. KG - 2006

### Tartalomjegyzék

Leírás	Oldal
1. Gép.....	2
2. Műszaki adatok .....	3
3. Gépleírás # 16701 (Szállítás összessége).....	3
4. Előkészület/Összeszerelés .....	4
5. Száraz porszívózás .....	5
6. Nedves porszívózás .....	5
7. Gépi konnektor .....	6
8. Fűjás.....	6
9. Tisztítás és karbantartás .....	7
10. Alkatrészek.....	7

### 1. Gép

- Ellenőrizze, hogy a gépen megadott hálózati feszültség megegyezik a hálózatával.
- Csak az elírásoknak megfelelő konnektorhoz 230 Volt/50 Hz csatlakoztassa.
- Biztosíték minimum 10 A
- Hálózati dugót kihúzni, ha:
  - A gépet nem használja
  - Kinyitja a gépet
  - Tisztítás és karbantartás esetén.
- A gépet soha ne tisztítsa oldószerekkel.
- A kábelt soha ne rántsa ki a konnektorból.
- Üzemképes gépet soha ne hagyjon magára.
- Gyerekek hozzáférésétől óvja.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne sérüljön meg jármű által, szétnyomódás, húzás által
- Semmiképp se szívjon fel:
  - Égő gyufákat
  - Izzó hamut, cigarettacsikket
  - Égő, savas, tűzveszélyes vagy robbanékony anyagokat, gőzöket és folyadékokat.
- Ez a gép nem alkalmas egészségre ártalmas anyagok felszívására.
- A gépet száraz helységben tárolja.
- Ne használja sérült gépét.
- Csak szakszervízben javíttassa.
- Csak olyan munkákra használja, melyre ki lett fejlesztve a gép.
- Lépcsők tisztításánál figyelmesen járjon el.
- Csak eredeti tartozékokat és alkatrészeket használjon

**Amennyiben a gép csatlakozási kábelje megsérül, a gyártó vagy egy ügyfélszolgálat által ki kell cseréltetni, hogy az esetleges veszélyeket elkerülje.**

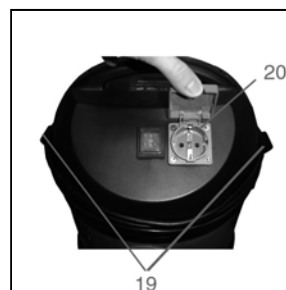
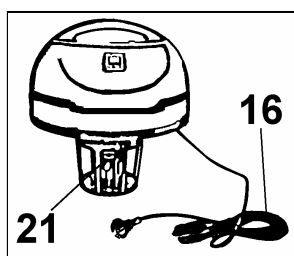
## 2. Műszaki adatok

	NTS 1250
Csatlakozás:	230 Volt/50 Hz
Motorteljesítmény:	max. 1250 W
Tankúrtartalom:	20 l
Alulnyomás:	mmH <sub>2</sub> O/1600
Tank:	Műanyag
Konnektor:	230 V/1800 Watt
Szívócső:	4 m
EAN:	40 15671 16701 9
Cikkszám:	16701

## 3. Gépleírás # 16701 (Szállítás összessége)



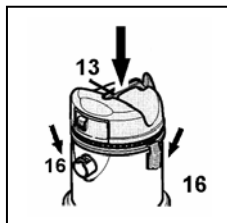
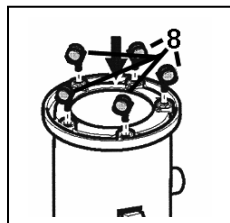
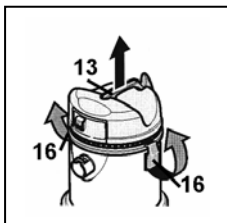
1. Íves cső
2. Szívócső
3. Motortető
4. Be-/Kikapcsoló
5. 2-részes szívócső
6. Irányítógörgők
7. Porszívó fej
8. Fugafej
9. Kárpit fej
10. Adapter
11. Kefés fej
12. Ráncfilter
13. Tank
14. Szívócső csatlakozó
15. Zárócsappantyú
16. Hálózati kábel
17. Fújtató nyílás
18. Fogantyú
19. Hálózati kábel tartói (jobb kiskép)
20. Beépített 230 V konnektor 1800 Watt-ig (jobb kiskép)
21. Úszó (bal kiskép)
22. Szivacsfilter
23. Papírfilter



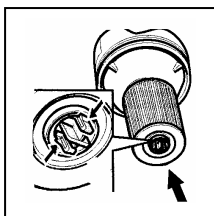
Felbontásnál ellenőrizze le a tartalmat.

#### 4. Előkészület/Összeszerelés

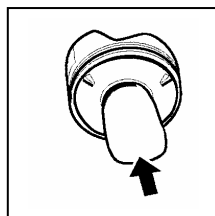
- A gépet vegye ki a csomagolásból.
- Lezárásokat tegye szabaddá, majd vegye le a motorházat.
- Görgőket szerelje fel.



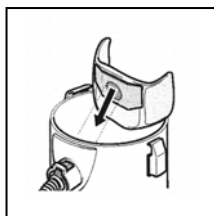
- A ráncfiltert/szivacsfiltert húzza fel a kosárra.
- A tartálycsatlakozóra szükség esetén erősítsen fel egy papírfiltert (csak száraz porszívózásnál).



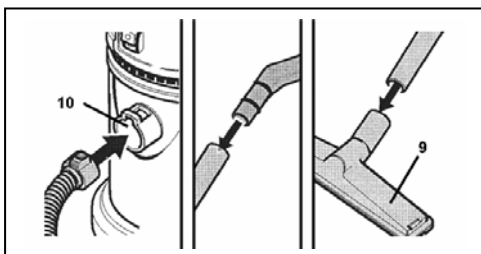
Ráncfilter



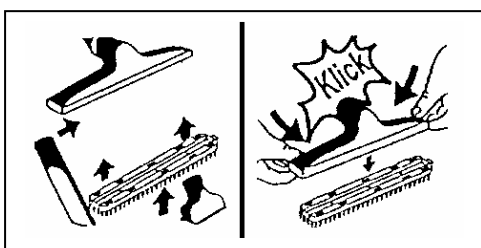
Szivacsfilter



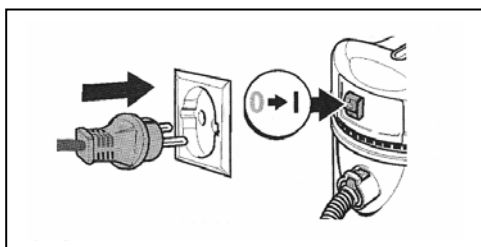
Papírfilter



- Tartozékot csatlakoztatni



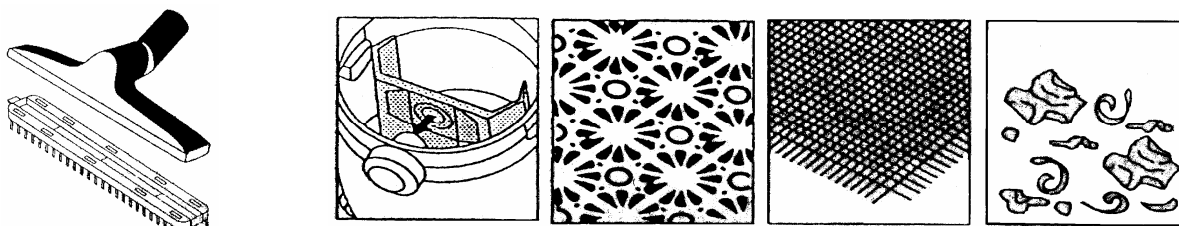
- Csak nedves szíváshoz



**FIGYELEM:** Bekapcsolás előtt helyezze be a filtert!

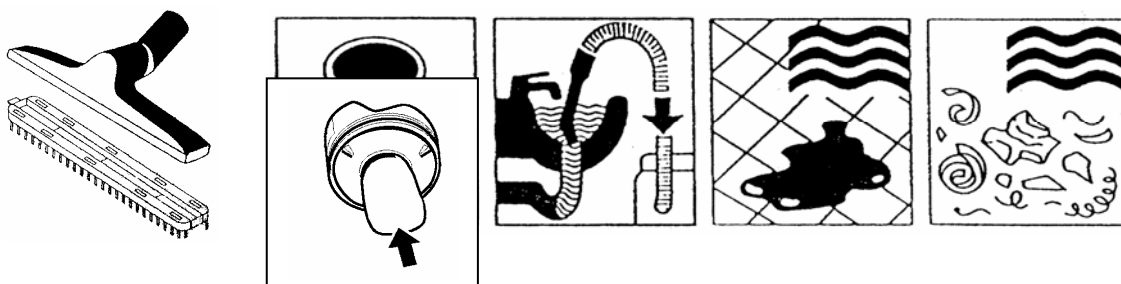
- Dugót bedugni.
- Gépet bekapcsolni.

## 5. Száraz porszívózás



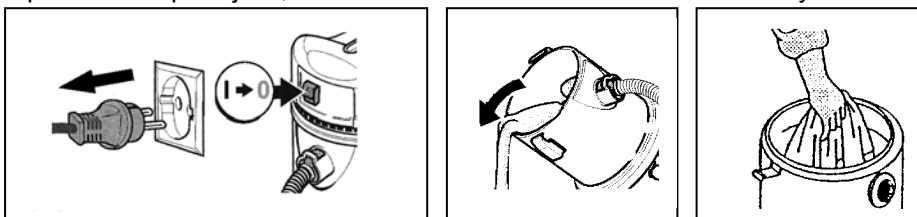
A száraz porszívózásnál a szivacsfiltert használja (száraznak kell lennie) és a papírfiltert. Helyezzen fel egy új porzsákot a tartálycsatlakozóra. A porzsáknak ütközésig kell csatlakoznia. Ha a porzsák megtelt (a porszívó nehezen szív), cserélje ki egy újra. A porzsákcserét szükség szerint végezze.

## 6. Nedves porszívózás



Nedves porszívózásnál csak a kosárra való szivacsfiltert használja. A papírfiltert ne használja nedves porszívózásnál (távolítsa el a porszívóból). Ha a folyadék elért a gép belsejében egy bizonyos szintet, az úszó lezárja a levegőt, egy magasabb szívóhangot lehet hallani (hangos üzemi zaj), ami azt jelenti, hogy a tartály tele van.

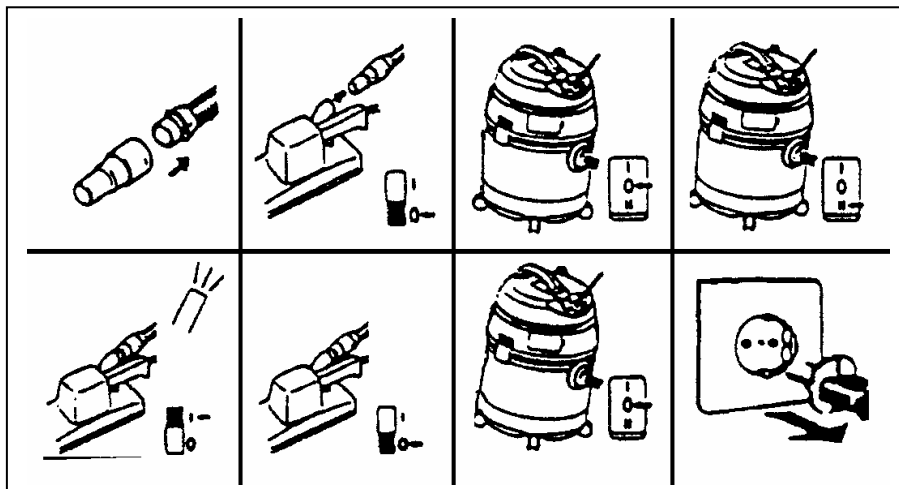
A porszívót kapcsolja ki, és húzza ki a konnektorból. Ezután a tartályt ürítse ki, törölje ki egy ronggyal,



és a szivacsfiltert szárítsa ki.

**FIGYELEM:** A gépet kapcsolja ki, ha folyadék vagy hab jön ki belőle.

## 7. Gépi konnektor



Mielőtt egy gépet csatlakoztatna a porszívóhoz, kapcsolja ki. Az elektromos gép teljesítménye nem haladhatja meg az 1800 Watt-ot.

Amennyiben gépet csatlakoztat a gépi konnektorba, ügyeljen arra, hogy ki legyen kapcsolva előtte. A csatlakoztatott gép használati utasításait és biztonsági utasításait be kell tartani.

Adaptert az elektromos gép csőcsonkjára csatlakoztassa, majd kapcsolja be a gépet.

### A következő működtetési módok lehetségesek a 16701-nél

Kapcsolóállás 0 = Ki

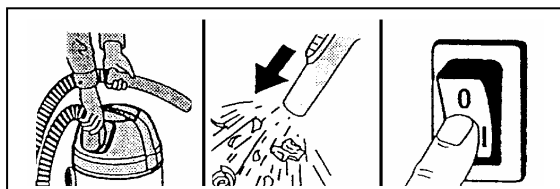
Kapcsolóállás I = Porszívózási mód be

Kapcsolóállás II = Automatikus üzemmód (elektromos gép csatlakoztatásánál)

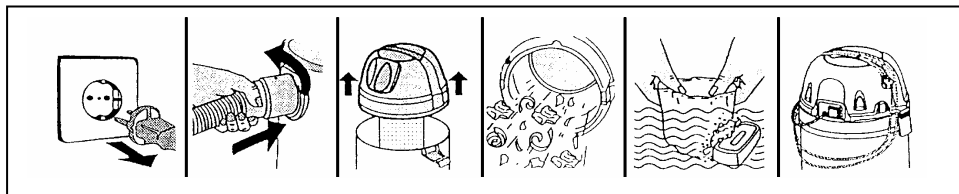
Az elektromos gép bekapcsolásánál beindul a bekapcsolási automatikán keresztül a szívómotor. Az elektromos gép kikapcsolásánál a szívómotor késleltetéssel kikapcsol.

## 8. Fújatás

Fújatáshoz a szívócső kezdetét a fujatónyíláshoz csatlakoztassa.



## 9. Tisztítás és karbantartás



**FIGYELEM:** Minden tisztítási és karbantartási munkánál húzza ki a hálózati kábelt.

A tartályt és a házat alkalmasszerűen tisztítsa. A koszos tartályt mossa ki vízzel. A kimosás után, illetve nedves porszívózás után a tartályt törölje ki egy száraz ronggyal. Alkalmasszerűen tisztítsa meg a szivacsfiltert is. A filtereket szükség szerint tisztítsa és cserélje. Amennyiben a gép nem dolgozik megfelelően, (csökkenő teljesítmény), ellenőrizze le a porzsák tartalmát. Amennyiben megtelt, cserélje le egy újra. A gyakori teljesítménycsökkenés oka lehet a tartozékok, szívócsövek eltömődése is. Ebben az esetben tisztítsa ki őket.

## 10. Alkatrészek



Reklamációkat és pótalkatrészmegrendelést gyorsan és bürokrácia mentesen intézzük a

<http://www.guede.com/support>

alatti úrlappal.

Ezt az úrlapot itt is tudja igényelni:

**Tel.:** +49 (0) 79 04 / 700-0

**Fax:** +49 (0) 79 04 / 700-250

**E-Mail:** [info@guede.com](mailto:info@guede.com)

# EG-Konformitätserklärung

## EC Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir,  
Ezennel kijelentjük,

Güde GmbH & Co. KG  
Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen.

*hogy a lentiekben megjelölt gépipari termék, koncepciója és konstrukciója, az általunk forgalomba kerülő kivitelezésben, megfelel a vonatkozó biztonsági és higiéniai EU-s szabályzatok alapkövetelményeinek.*

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

*A gépen, tudtunk és hozzájárulásunk hiányában végzett módosítások a jelen nyilatkozat hatályvesztését eredményezi.*

**Bezeichnung der Geräte:** - NTS 1250  
*A gép megnevezése:*

**Artikel-Nr.:** - 16701  
*Termékszám:*

**Einschlägige EG-Richtlinien:**  
*Alkalmazott EU előírások:*

- EG-Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG
- EG-Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit 89/336/EWG mit Änderungen
- EG-Richtlinie 93/68/EWG
- EG Richtlinie 2000/14 EWG  
gemessener Schalleistungspegel 80 dB(A)  
garantierter Schalleistungspegel 83 dB(A)

**Angewandte harmonisierte Normen:**  
*Felhasznált harmonizációs Standard:*

- EN 60335-2-2/A 1:1998
- EN 55014-1/4 1993
- EN 55014-2/2 197 Kategorie 1
- EN 61000-3-2/4 1995
- EN 61000-3-3/1 1995

**Datum/Herstellerunterschrift:** 10.08.2007  
*Dátum/Gyártó aláírása*

**Angaben zum Unterzeichner:** Hr. Arnold, Geschäftsführer  
*Az aláíró személy adatai*

